ELMALILI MUHAMMED HAMDİ YAZIR'IN KUR'ÂN MEALİNİN BULUNDUĞU YEDİ NÜSHADAKİ "RÛM SÛRESİ"NİN TAHKİKİ/EDİSYON KRİTİĞİ

A Nüshası: 1935-38 İlk Baskı
B Nüshası: İLAM 2015 Tıpkıbasım
C Nüshası: Süleymaniye Yazmalar
D Nüshası: Elmalılı M. Hamdi Yazır
E Nüshası: Müelllif Nüshası
F Nüshası: İstanbul Müftülük Arşivi
G Nüshası: Yeni Kur'ân Meâli 2024

A-B-C-D-E-F-G Nüshası: 1. Elif, Lam, Mim.

A-B-C-D-E-F-G Nüshası: 2. Rum mağlup oldu.
Yeni Kur'ân Meâli 2024: 2. **Rum, arzın yakınında/yakın yerde mağlup oldu.**

A-B Nüshası: 3. Arzın yakınında, mamafih onlar bu mağlubiyetlerinin arkasından birkaç sene içinde muhakkak galebe edecekler.
C-D-E-F Nüshası: 3. Arzın en yakınında, … arkasından muhakkak galebe edecekler.
Yeni Kur'ân Meâli 2024: 3. **Mamafih onlar, bu mağlubiyetlerinden sonra birkaç sene içinde galebe edecekler.**

A Nüshası: 4. Önünde de sonunda da emir Allah'ın ve o gün müminler Allah'ın nusretiyle ferahlanacaklar.
B Nüshası: 4. …Allah nusretiyle…
C-D-E-F Nüshası: 4. Birkaç sene içinde, öyle ya önünde sonunda emir Allah'ındır, hem o gün ferahlanacak müminler.
Yeni Kur'ân Meâli 2024: 4. **Önünden de sonundan da emir Allah'ın ve o gün Allah'ın nusretiyle müminler sevinecekler.**

A-B Nüshası: 5. O kimi dilerse muzaffer kılar ve Azîz O'dur, Rahîm O.
C-D-E-F Nüshası: 5. Allah'ın nusretiyle, O kimi dilerse mansur eder, Öyle Azîz Rahîm O.
Yeni Kur'ân Meâli 2024: 5. **O, kimi dilerse muzaffer eder, Azîz O'dur, Rahîm O.**

A-B-C-D-E-F Nüshası:	6. Allah'ın vaadi bu, Allah, vaadine hulfetmez ve lâkin nâsın ekserisi bilmezler.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	6. **Allah'ın vaadi o;…**
A-B Nüshası:	7. Bir zâhir bilirler dünya hayattan, ahiretten ise hep gafildirler.
C-D-E-F Nüshası:	7. …ahiretten ise hep gafildir onlar.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	7. **Bilirler bir zâhir dünya hayattan, halbuki ahiretten gâfildir onlar.**
A-B Nüshası:	8. Nefislerinde bir düşünmediler de mi? Allah o gökleri ve yeri ve ikisinin arasındakileri başka değil, ancak hak sebep ve müsemmâ bir ecel ile halk buyurmuştur. Bununla beraber doğrusu insanlardan birçoğu Rablerinin likasına kâfirdirler.
C-D-F Nüshası:	8. Hiç nefislerinde … buyurmuştur. Mamafih doğrusu…Rablerinin likasına katiyen kâfirdirler.
E Nüshası	8. Hiç nefislerinde bir tefekkür de etmediler mi?/düşünmediler mi? … Mamafih doğrusu… Rablerinin likasına katiyen kâfirdirler.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	8. **Hiç de nefislerinde tefekkür etmediler mi? Allah, gökleri ve yeri ve aralarındakileri ancak hak sebep ve müsemma bir ecel ile halk etmiştir. Böyle iken insanlardan çoğu Rablerinin likâsına katiyyen kâfir bulunuyorlar.**
A-F Nüshası:	9. Ya yeryüzünde gezip bir bakmadılar da mı? Nasıl olmuş akıbeti kendilerinden evvelkilerin? Kuvvetçe kendilerinden daha şiddetli idiler, arzı aktarmışlar ve onu kendilerinin imarından ziyade imar etmişlerdi, peygamberleri de onlara beyyinat ile gelmişlerdi, demek Allah onlara zulmetmiyordu velâkin kendileri nefislerine zulmediyorlardı.
B Nüshası:	9. Ya yeryüzünde bir gezip…
C-D Nüshası:	9. ….demek ki…
E Nüshası:	9. … arzı deşmişler/aktarmışlar…

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 9. **Ya yeryüzünde dolaşıp da bir bakmadılar da mı kendilerinden evvelkilerin akıbeti nasıl olmuş? Kuvvetçe onlardan daha şiddetli idiler ve arzı deşmişler ve onların imaratından daha ziyade imar etmişlerdi. Resulleri de kendilerine beyyinelerle gelmişlerdi. Demek Allah onlara zulmetmiyordu ve lakin kendileri, nefislerine zulmediyorlardı.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 10. Sonra o fenalık yapanların akıbeti en fenası oldu, çünkü Allah'ın âyetlerini tekzip ettiler ve onlarla eğleniyorlardı.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 10. **Sonra en kötüsü, o kötülük yapanların akıbeti oldu ki Allah'ın ayetlerini tekzip ediyor ve onlarla istihza ediyorlardı/eğleniyorlardı.**

A-C-D-E-F Nüshası: 11. Allah halkı ilkin yapar, sonra da çevirir onu yeniden yapar, sonra hep döndürülüp O'na götürüleceksiniz.

B Nüshası: 11. Allah halkı yeniden yapar, …

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 11. **Allah, halkı ibtidaen/ilk yapar, sonra onu iade eder, sonra da döndürülüp O'na götürüleceksiniz.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 12. O saat çattığı gün mücrimler her ümidi keserler.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 12. **O saat hulul ettiği/kalkacağı (kalkındığı) gün mücrimler, yeisten mebhut olacak.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 13. Kendilerine şeriklerinden şefaat edenler de bulunmaz, şeriklerine hep kâfir olmuşlardır.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 13. **Kendilerine şeriklerinden şefaatçılar da bulunmayacak ve şeriklerine küfredip duracaklar.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 14. Hem o saat çattığı gün o gün ayırt olurlar.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 14. **Hem o saat hulul ettiği gün/çattığı o gün, ayırt olacaklar.**

A-B-C-D-E-F-G Nüshası: 15. İmdi iman edip salih ameller yapmış olanlar, o vakit onlar bir ravzada neşelenirler.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 15. **Artık iman edip salih salih işler yapmış olanlar, o vakit, bir ravzada neşelenecekler.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 16. Âyetlerimize ve ahiret likasına yalan deyip de küfredenlere gelince işte bunlar o vakit azap içinde ihzar olunurlar.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 16. **Küfredip ayetlerimizi ve ahiret likâsını tekzip etmiş olanlara gelince, bunlar artık azap içinde ihzar edilecekler.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 17. O halde tesbih Allah'a, o zaman ki akşam edersiniz ve o zaman ki sabah edersiniz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 17. **Öyle ise tesbih Allah'a; akşam ettiğiniz vakit/akşamleyin ve sabahleyin.**

A-B Nüshası: 18. Hem hamd O'na göklerde ve yerde ve ikindileyin ve o zaman ki öğle edersiniz.

C-D-E-F Nüshası: 18. Göklerde ve yerde hamd O'nun ve ikindiyin hem O o zaman ki öğle edersiniz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 18. **Göklerde ve yerde hamd de O'nun; hem ikindi ve öğleyin.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 19. O ölüden diri çıkarır, diriden ölü çıkarır ve toprağa ölümünden sonra hayat verir, sizler de işte öyle çıkarılacaksınız.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 19. **O, ölüden diri çıkarır, diriden ölü çıkarır. Arza ölümünden sonra hayat verir, siz de işte öyle çıkarılacaksınız.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 20. Ve O'nun âyetlerindendir ki sizi bir topraktan yarattı, sonra da siz şimdi bir beşersiniz intişar edip duruyorsunuz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 20. **Ve O'nun ayetlerindendir ki sizi bir topraktan yarattı, sonra da bakarsınız intişar eder bir beşersiniz**.

A-B-C-D-E-F Nüshası: 21. Yine O'nun âyetlerindendir ki: sizin için nefislerinizden zevceler yaratmış kendilerine ısınırsınız diye ve aranızda bir sevgi

ve bir esirgeme yapmış, şüphesiz ki bunda düşünecek bir kavim için âyetler var.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 21. **Yine O'nun ayetlerindendir ki kendilerinden zevceler/çiftler halk etti/yarattı size; ısınasınız diye onlara ve aranızda bir sevgi ve bir esirgeme husule getirdi. Hakikat, bunda ne ayetler vardır, düşünecek bir kavim için.**

A-B-C-D-F Nüshası: 22. Yine O'nun âyetlerindendir: göklerin ve yerin yaradılışı ile dillerinizin ve benizlerinizin muhtelif oluşu, şüphesiz ki bunda âlimler için âyetler var.

E Nüshası: 22. …dillerinizin ve renklerinizin/benizlerinizin…

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 22. **Yine O'nun ayetlerindendir, göklerin ve yerin yaratılışı/hilkati ve lisanlarınızın/dillerinizin, renklerinizin ihtilafı. Hakikat, bunda ne ayetler vardır, âlimler için.**

A-B Nüshası: 23. Yine âyetlerindendir: gecede gündüzde uyumanız ve fazlından nasip aramanız, şüphesiz ki bunda işitecek bir kavim için âyetler var.

C-D-E-F Nüshası: 23. …bunda kulağı olan bir ….

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 23. **Yine O'nun ayetlerindendir gece ve gündüz uyumanız ve O'nun fazlından talepte bulunmanız. Hakikat, bunda ne ayetler vardır, dinleyecek bir kavim için.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 24. Yine O'nun âyetlerindendir: size hem korku ve hem tama' için şimşek gösteriyor ve semâdan bir su indiriyor da onunla arza ölümünden sonra hayat veriyor, şüphesiz ki bunda akledecek bir kavim için âyetler var.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 24. **Yine ayetlerinden, size korku ve tama' için şimşek gösteriyor ve semâdan bir su indiriyor da arza onunla ölümünden sonra hayat veriyor. Hakikat, bunda ne ayetler vardır, taakkul edecek bir kavim için.**

A-B-F Nüshası:	25. Yine O'nun âyetlerindendir: Göğün ve yerin O'nun emriyle durması, sonra sizi bir çağırış çağırdığı vakit arzdan derhal siz çıkarsınız.
C-D-E Nüshası:	25. …çağırdığı vakit de…
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	25. **Yine O'nun ayetlerindendir, gök ve yer O'nun emriyle duruyor, sonra sizi bir çağırış çağırdığı vakit, arzdan derhal çıkarsınız siz.**
A-B-C-D-E-F-G Nüshası:	26. Hem göklerde ve yerde kim varsa O'nun, hepsi O'na divan durmaktadır.
A-B-C-D-F Nüshası:	27. Hem O'dur o halkı ilkin yaratan, sonra onu çevirip yeniden yapacak olan ki bu O'na daha kolaydır, göklerde ve yerde destan en yüksek şan O'nun ve Azîz O, Hakîm O.
E Nüshası:	27. …Ve Aziz, Hakîm O.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	27. **Hem halkı ilk yaratıp duran, sonra da onu iade edecek olan O'dur ve bu, O'na daha kolaydır. Ve göklerde yerde destan, en yüksek şan O'nundur, Azîz O'dur, Hakîm O.**
A-B-C-D Nüshası:	28. Size kendinizden bir temsil yaptı: hiç size kısmet ettiğimiz şeyde elleriniz altındaki milklerinizden ortaklarınız bulunur da onlarla siz müsavi olur kendilerinizi saydığınız gibi onları sayar mısınız? İşte akledecek bir kavim için âyetleri böyle ayırt ediyoruz.
E Nüshası:	28. Nefislerinizden şunu/Size kendinizden…onlarla siz onda müsavi olur…
F Nüshası:	28. Size kendilerinizden…
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	28. **O, size nefislerinizden şunu bir temsil yaptı: Hiç sizin için ellerinizdeki memlüklerinizden size merzuk kıldığımız şeylerde ortaklar bulunur da siz onda müsavi olur, kendilerinizden korkuşunuz gibi onlardan korkar mısınız? İşte Biz, ayetleri böyle tafsil ederiz; akledecek bir kavim için.**

A-B Nüshası:	29. Fakat zulmedenler hiçbir ilimsiz hevâlarına uydular, artık Allah'ın şaşırttığını kim yola getirebilir? Onlara yardımcılardan eser de yoktur.
C-D-E-F Nüshası:	29. …Ve onlara yardımcılardan eser yoktur.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	29. **Fakat zulmedenler, hiçbir ilme istinat etmeyerek hevâlarına uymuşlardır; artık Allah'ın şaşır(t)dığı kimseyi kim yola getirebilir, onlara yardımcılardan eser yoktur.**
A-B-C-D-F Nüshası:	30. O halde yüzünü dine bir hanif olarak tut: O Allah fıtratına ki insanları onun üzerine yaratmıştır, Allah yaratışına bedel bulunmaz, doğru sabit din odur, velâkin nâsın ekserisi bilmezler.
E Nüshası:	30. …insanları onun üzerine meftur buyurmuştur/yaratmıştır.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	30. **O halde tut yüzünü, o dine bir hanif olarak, sarıl o Allah fıtratına ki insanları O, onun üzerine meftûr buyurmuştur. Allah yaratışına bedel bulunmaz. Dosdoğru, sabit din odur ve lakin nâsın ekserisi bilmezler.**
A-B-C-D-E-F Nüshası:	31. Başkasından geçerek hep O'na gönül verin ve O'na korunun ve namaza devam edin de müşriklerden olmayın.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	31. **Başkasından geçerek O'na inâbe edip O'na korunun ve namaz kılın da müşriklerden olmayın.**
A-B-C-D-F Nüshası:	32. Onlardan ki dinlerini ayırıp öbek öbek olmuşlardır, her hizip kendilerindekine güvenmektedir.
E Nüshası:	32. …dinlerini tefrik edip fırka fırka/ayırıp öbek öbek olmuşlardır…
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	32. **Onlardan ki dinlerini tefrik ettiler ve fırka fırka oldular. Her hizip kendilerininkine güvenmektedirler.**
A-B-C-D-F Nüshası:	33. Bununla beraber insanlara bir keder dokunduğu vakit her şeyden geçerek Rablerine yalvarır, dua ederler, sonra tarafından

bir rahmet tattırıverdiği vakit de bakarsın onlardan bir kısmı tutar O Rablerine şirk koşarlar.

E Nüshası: 33. … tarafından onlara bir rahmet tattırıverdiği…

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 33. **Bununla beraber insanlara bir sıkıntı bastı mı her şeyden geçerek Rablerine dönüp O'na yalvarırlar; sonra onlara, tarafından bir rahmet tattırınca derhal içlerinden bir kısmı O Rablerine şirk koşarlar.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 34. Ki kendilerine verdiğimiz nimete küfran etsinler, haydi zevk edin bakalım yarın bileceksiniz.

E Nüshası: 34. …zevk edin bakalım herhâlde yarın bileceksiniz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 34. **Ki kendilerine verdiğimiz nimete küfretsinler. Şimdi zevk edin bakalım, herhâlde yarın bileceksiniz.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 35. Yoksa Biz onlara bir ferman indirmişiz de O'na şirk koşmalarını o mu söylüyor?

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 35. **Yoksa Biz, onlara bir ferman/sultan indirmişiz de yaptıkları şirkin cevazını o mu söylüyor?**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 36. Bir de Biz insanlara bir rahmet tattırdığımız vakit O'na güveniyorlar da ellerinin takdim ettiği bir sebeple başlarına bir fenalık gelirse her ümidi kesiveriyorlar.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 36. **Bir de insanlara bir rahmet tattırdığımız vakit ona güveniyorlar, ellerinin takdim ettiği bir sebeple başlarına bir fenalık gelince de her ümidi kesiveriyorlar.**

A-B-C-D-E-F-G Nüshası: 37. Görmediler de mi? Allah dilediğine rızkı serer hem de sıkar, şüphesiz bunda iman edecek bir kavim için âyetler vardır.

A-B-C-D-E-F Nüshası: 38. O halde yakınlığı olana da hakkını ver, miskine de yolcuya da, Allah yüzünü murat edenler için O daha hayırlıdır, felâh bulanlar da işte onlardır.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 38. **O halde yakınlığı olana da/karabet sahibine de hakkını ver, miskine de, yolcuya da. O işte, Allah yüzünü murat edenler için hem bir hayırdır ve işte felah bulacak olanlar onlardır.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 39. Nâsın mallarında nemalansın diye verdiğiniz ribâ (fâız) Allah yanında nemalanmaz, Allah yüzünü murat ederek verdiğiniz zekât ise katlayanlar işte onlardır.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 39. **Nâsın malları içinde artsın diye verdiğiniz ribâ, Allah yanında artmaz. Allah yüzünü murat ederek verdiğiniz zekât ise, işte onlardır ancak o katlayanlar.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 40. Allah O'dur ki sizi yarattı, sonra da size rızık verdi, sonra sizi öldürür, sonra sizi diriltir, hiç sizin şeriklerinizden bunlardan birini yapacak var mı? Çok münezzeh ve çok yüksektir O Sübhan onların şirkinden.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 40. **Allah, O Kâdir'dir ki sizi yarattı, sonra size rızık verdi, sonra sizi öldürür, sonra sizi yine diriltir. Var mı sizin şeriklerinizden, hiç bunlardan bir şeyi yapacak? Çok münezzeh ve çok yüksektir O. Sübhân onların şirkinden.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 41. İnsanların ellerinin kesbi ile karada ve denizde fesat meydan aldı, yaptıklarının bazısını kendilerine tattırmak için ki rücû etsinler.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 41. **İnsanların kesb-i yedleriyle karada ve denizde fesat meydan aldı. Yaptıklarının bazısını kendilerine tattırmak için, gerek ki rücû etsinler**.

A-B-E Nüshası: 42. De ki arzda bir gezin de bakın: bundan evvelkilerin akıbeti nasıl olmuş? Onların ekserisi müşrik idiler.

C-D-F Nüshası: 42. De ki: "Arz da bir gezinin de bundan evvelkilerin akıbeti nasıl olmuş? …

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 42. **De ki: "*Gezin de şu arzda bir bakın*, *nasıl olmuş bundan evvelkilerin akıbeti?"* Onların ekserisi, müşrik idiler.**

A-B Nüshası: 43. De de yüzünü o doğru ve sâbit dine tut, Allah'tan reddine hiç çare olmayan bir gün gelmezden evvelki o gün hep ayırt olurlar.

C-D-E-F Nüshası: 43: …hep ayırt olacaklar.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 43. **O halde sen, yüzünü o sabit doğru dine tut; gelmeden evvel Allah'tan reddine hiç çare olmayan bir gün ki, o gün ayrılacaklar.**

A-B Nüshası: 44. Her kim küfrederse küfrü kendi aleyhinedir, her kim de salâh ile çalışırsa sırf kendileri için döşemiş olurlar.

C-D-E-F Nüshası: 44. Her kim küfrettiyse küfrü kendi boynunda, her kim de salih amel işlediyse kendilerine döşek döşerler.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 44. **Her kim küfrettiyse küfrü boynunda, her kim de salih amel işlediyse kendilerine döşek döşeyecekler.**

A-B Nüshası: 45. Çünkü iman edip de salih salih işler yapanlara fazlından mükâfat verecek, çünkü O kâfirleri sevmez.

C-D-E-F Nüshası: 45. O iman edip de salih salih işler yapanlar, fazlından mükâfat vermek için…

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 45. **O iman edip de salih salih işler yapanlara, fazlından mükâfat vermek için, çünkü O, kâfirleri sevmez.**

A-B Nüshası: 46. Ve O'nun âyetlerindendir müjdeciler halinde rüzgârlar göndermesi ki hem rahmetinden size tattırmak için, hem emriyle gemiler akmak için, hem arayıp fazlından kazanmanız için, hem gerek ki şükredesiniz diye.

C-D-E-F Nüshası: 46. … göndermesi, hem rahmetinden tattırmak için, hem emriyle gemi akıtmak için, hem arayıp fazlından kazanmanız için, hem gerek ki şükredesiniz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 46. **Ve O'nun ayetlerindendir ki müjdeciler hâlinde rüzgârlar gönderir, hem size rahmetinden tattırmak için ve gemiler**

emriyle cereyan etmek için ve arayıp fazlından kazanmanız için hem de gerek ki şükredesiniz.

A-B Nüshası: 47. Celâlim hakkı için senden evvel birçok resulleri kavimlerine gönderdik de onlara beyyinelerle vardılar, onun üzerine cürüm işleyenlerden intikam aldık, müminlere ise nusret uhdemizde bir hak oldu.

C-D-E-F Nüshası: 47. …resuller gönderdik kavimlerine, derken onlara beyyinelerle vardılar da cürüm işleyenlerden intikam aldık, müminlere ise nusret Bize bir hak oldu.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 47. **Filhakika/Celalim hakkı için senden evvel birçok resuller gönderdik kavimlerine de, onlara beyyinelerle vardılar. Bunun üzerine mücrimlik edenlerden intikam aldık ve müminlere nusret bir hak olmuştu/oldu Bize.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 48. Allah O'dur ki rüzgârları gönderir de bir bulut savururlar, derken onu semâda nasıl dilerse öyle serer, parça parça da eder, derken yağmuru görürsün aralarından çıkar, derken onu kullarından kimlere diliyorsa döküverdi mi derhal yüzleri gülüverir.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 48. **Allah öyledir; rüzgârları gönderir de bir bulut savururlar, derken onu semâda dilediği gibi serer, parça parça da eder. Bir de görürsün ki aralarından damlalar çıkıyor; derken onu kullarından kimlere diliyorsa döküverdi mi derhal yüzleri gülüverir.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 49. Önce o kendilerine indirilmezden evvel ümidi kesmiş ye'se düşmüş iseler de.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 49. **Halbuki önce; o kendilerine indirilmezden evvel cidden yeise düşmüş bulunuyorlardı.**

A-B Nüshası:	50. Şimdi bak Allah'ın rahmet-i asârına, arzı ölümünden sonra nasıl diriltiyor? Şüphe yok ki O herhâlde ölüleri diriltir, daha da her şeye kâdirdir O.
C-D-E-F Nüshası:	50. Şimdi bak Allah'ın âsâr-ı rahmetine, …
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	50. **Şimdi bak Allah'ın âsâr-ı rahmetine, arzı ölümünden sonra nasıl diriltiyor? Hiç şüphe yok, O, herhâlde ölüleri diriltir ve O, her şeye Kâdir'dir.**
A-B-C-D-E-F Nüshası:	51. Celâlim hakkı için bir rüzgâr göndersek de onu - o eseri - sararmış görseler mutlak onun arkasından küfrâna başlarlar.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	51. **Böyle iken kasem olsun ki eğer bir rüzgâr göndersek de o eseri sararmış görseler, mutlak onun arkasından küfrâna başlarlar.**
A-B Nüshası:	52. Çünkü sen ölülere işittiremezsin, o daveti sağırlara da işittiremezsin, arkalarını dünmüş giderlerken.
C-D-E-F Nüshası	52. Hâsılı şüphesiz sen ölülere işittiremezsin, sağırlara işittiremezsin o daveti …
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	52. **Çünkü sen, ölülere işittiremezsin, sağırlara da işittiremezsin daveti, arkalarını dönmüş giderlerken.**
A-B-C-D-E-F Nüshası:	53. Körlerin de şaşkınlıklarından yol göstericisi değilsin, ancak âyetlerimize iman edeceklere işittirirsin de onlar İslâm'a gelir, selâmeti bulurlar.
Yeni Kur'ân Meâli 2024:	53. **Körlere de dalaletlerinden yolu gösteremezsin, ancak ayetlerimize iman edenlere işittirirsin de onlar selameti bulurlar**.
A-B-F Nüshası:	54. Allah, O kâdir ki sizi bir zaaftan yaratmakta, sonra zaafın arkasından bir kuvvet yapmakta, sonra da kuvvetin arkasından bir zaaf ve bir saç aklığı yapmakta, neyi dilerse halk ediyor, O öyle Alîm, öyle Kadîr.
C-D-F Nüshası:	54. …neyi dilerse halk eder, …

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 54. **Allah, O'dur ki sizi bir zaaftan yarattı, sonra zaafın arkasından bir kuvvet verdi, sonra kuvvetin arkasından bir zaaf ve bir kırlık verdi. Ne dilerse halk ediyor. O öyle Alîm öyle Kadîr'dir.**

A-B Nüshası: 55. O gün ki saat gelir kıyamet kopar, mücrimler, bir saatten fazla durmadıklarına yemin ederler evvel de böyle çevriliyorlardı.

C-D-E-F Nüshası: 55. …mücrimler kasem ederler, bir saatten fazla durmamışlar, evvel de…

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 55. **O saat hulul edeceği gün ise mücrimler, bir saatten fazla durmadıklarına kasem edecekler. Evvel de böyle çevriliverirlerdi.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 56. Kendilerine ilim ve iman verilenler de demektedir ki alimallah, Allah'ın kitabınca ba's gününe kadar durdunuz. İşte bu, ba's günü velâkin siz bilmezler güruhu idiniz.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 56. **Kendilerine ilim ve iman verilenlerde derler ki: "*Alimallah! Kitabullah'ta ba's gününe kadar durdunuz, bu da işte o ba's günü velakin siz bilmezdiniz.*"**

A-B Nüshası: 57. Artık o gün o zulmedenlere mazeretleri faide vermez ve dertlerinin çaresine bakılmaz.

C-D-E-F Nüshası: 57. O gün artık o zulmedenlere mazeretleri faide vermez ve onlar itaptan kurtulamazlar.

Yeni Kur'ân Meâli 2024: 57. **Artık bugün, o zulmedenlere mazeretleri faide vermez ve onlar itapdan kurtarılmazlar**.

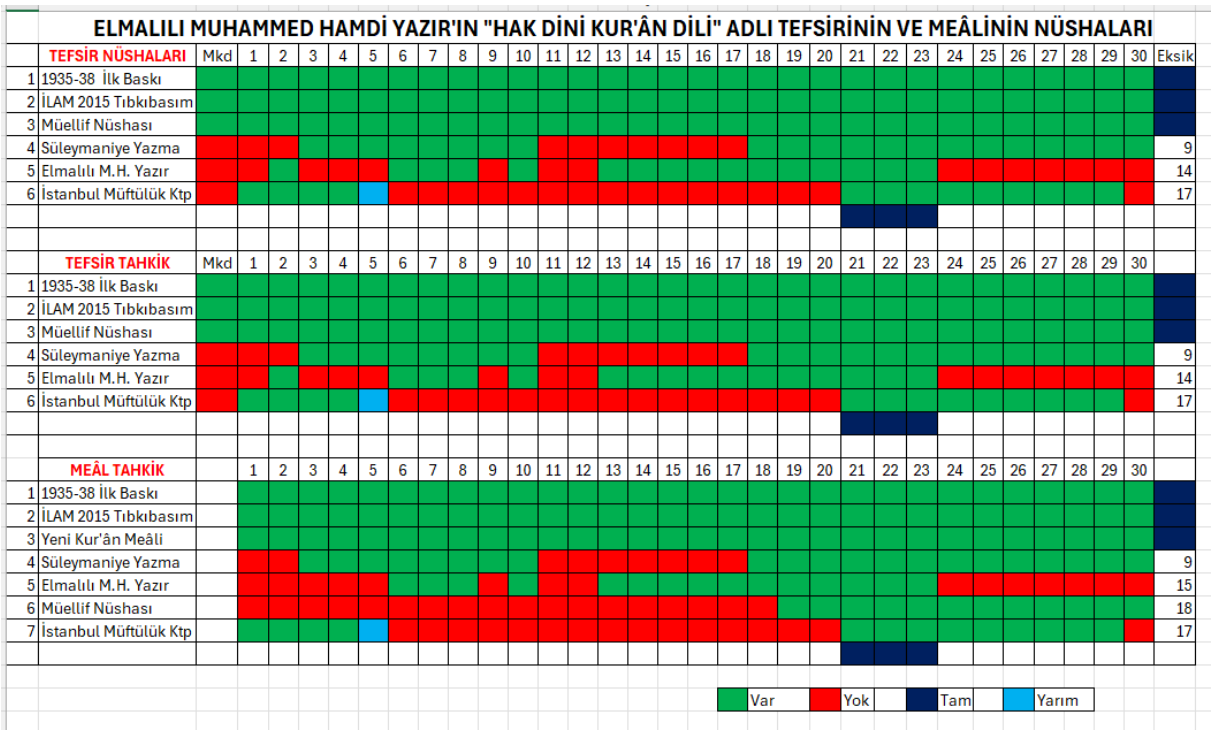
A-B Nüshası: 58. Celâlim hakkı için bu Kur'an'da her türlü meselden temsil getirdik, yemin ederim ki sen onlara başka bir âyet de getirsen o küfredenler yine diyecekler ki: siz her halde mubtılsiniz.

C-D-E-F Nüshası: 58. …getirsen herhâlde o küfredenler yine diyecekler ki: "Siz hep uyduruyorsunuz."

Yeni Kur’ân Meâli 2024: 58. **Celalim hakkı için bu Kur’ân’da her türlüsünden temsil getirdik/her bir meselden yüzlerine çarptık. Yemin ederim ki başka bir ayet de getirsek yine o küfredenler: “*Herhâlde siz müzevvirlerden ibaretsiniz*” diyeceklerdir.**

A-B-C-D-E-F Nüshası: 59. İlmin kadrini bilmeyenlerin kalplerini Allah, öyle tab eder.

Yeni Kur’ân Meâli 2024: 59. **Allah, ilmin kadrini bilmeyenlerin kalplerine öyle tab eder**.

A-B-C-D-E-F Nüshası: 60. Şimdi sen sabret, çünkü Allah’ın vaadi muhakkak haktır ve sakın îkanı olmayanlar seni hafifliğe sevk etmesinler.

Yeni Kur’ân Meâli 2024: 60. **Binaenaleyh sabret, Allah’ın vaadi muhakkak haktır ve sakın îkanı olmayanlar seni hafifliğe sevk etmesinler.**